

A DISTRIBUER

Descriptions des rôles (à présenter sous forme de fiches individuelles, découper et distribuer)

Père de famille

Vous êtes le père de la famille immigrante en question. Vous ne parlez et ne comprenez qu'assez mal la langue du pays d'accueil. Vous ne saisissez pas ce qui contrarie vos voisins. À vos yeux, votre famille et vos amis ont un comportement parfaitement normal. En aucun cas vous n'accepterez de quitter votre appartement.

Président du comité des habitants

Votre appartement est éloigné de celui qu'occupe la famille en question. Personnellement, elle ne vous cause pas de gêne. Mais vous n'aimez pas les étrangers, et vous ne voulez pas d'eux dans votre immeuble. En vous rendant à la réunion, vous avez remarqué que des déchets traînaient dans la cage d'escalier et qu'un vieux canapé avait été abandonné dehors.

Jeune femme (25-30 ans)

Vous vivez seule et vous avez peur, en particulier du fils adolescent de la famille et de ses amis, parce qu'ils traînent en fumant dans la cage d'escalier.

Jeune homme

Vous êtes un étudiant qui cherche un endroit où se poser. En ce moment, vous dormez sur le canapé chez un ami qui est locataire d'un appartement dans l'immeuble. Vous n'avez pas d'avis tranché sur le problème, mais vous n'auriez rien contre emménager dans l'appartement où la famille habite en ce moment.

Réfugié

Vous êtes aussi étranger, même si vous venez d'un autre pays que cette famille. Vous et votre famille ne parlez pas beaucoup aux autres habitants de l'immeuble. Vous n'avez jamais eu de problème avec personne, mais vous vous sentez un peu isolé.

Couple âgé (rôle à confier à deux personnes)

Vous avez tous deux conscience des problèmes qui contraignent tant de gens à quitter leur pays pour tenter leur chance ailleurs. Vous soutenez une association qui vient en aide aux pays en développement. Vous avez quelque chose contre vos voisins en général, et contre cette famille en particulier, parce qu'ils rangent leurs vélos, leurs scooters et leurs poussettes dans le hall d'entrée. La vieille dame, qui se déplace en scooter électrique, a du mal à s'y frayer un chemin.

A DISTRIBUER

Voisin au chômage

Vous êtes très hostile aux politiques qui permettent aux étrangers de venir s'installer et travailler dans votre pays.

Représentant de la société de HLM

La famille en question paye régulièrement son loyer, et vous ne voulez pas perdre les revenus tirés de cet appartement. Mais vous n'aimez pas beaucoup les étrangers et pour vous, ce conflit pourrait être l'occasion d'augmenter le loyer de la famille. Par ailleurs, vous avez aussi la possibilité de leur proposer un autre appartement, plus éloigné du centre-ville. Ils devraient connaître le règlement : ils en ont reçu une copie quand ils ont emménagé.

Observateur

Votre tâche consiste à observer attentivement ce qui se passe et à prendre des notes, pour pouvoir donner vos impressions pendant la discussion et à la fin du jeu de rôle.

Points à noter :

- Les joueurs respectent-ils le temps de parole de chacun ou ont-ils tendance à se couper la parole, ou à parler tous en même temps ? Y a-t-il une ou deux personnes qui tentent d'imposer leur point de vue ?
- Quelqu'un s'efforce-t-il de jouer un rôle de modérateur, de mener la discussion ?
- Quels types d'arguments les joueurs utilisent-ils ?
- Y a-t-il eu un changement dans l'attitude et le comportement des joueurs après qu'ils ont reçu les fiches « Conseils pour trouver une solution » ?

Fiche A – Conseils pour trouver une solution. Carte destinée à la personne qui préside la réunion

Note : si à ce stade du jeu de rôle, personne n'a été démocratiquement désigné pour présider la réunion, vous donnerez cette fiche au Président du comité des habitants.

Président de séance : Vous avez déjà été désigné pour présider la réunion ; continuez dans ce rôle, en suivant les conseils ci-dessous.

Président du comité des habitants : Pour le moment, les joueurs n'ont pas nommé de président de séance. Expliquez qu'il faudrait quelqu'un pour présider la réunion, et que cette personne devrait être désignée de façon démocratique. Proposez-vous pour assurer ce rôle : ce serait logique, puisque vous présidez le comité des habitants. Si les autres sont d'accord, conservez cette fiche et suivez les conseils destinés au président de séance. S'ils préfèrent désigner quelqu'un d'autre, donnez cette fiche à cette personne et prenez en échange sa « Fiche B ».

Conseils pour le président de séance

Votre tâche consiste à maintenir le calme et à cadrer la réunion. Efforcez-vous de veiller au respect des points suivants :

- Tout le monde a l'occasion de parler.
- Les participants respectent le temps de parole de chacun.
- Si nécessaire, fixez une limite de temps pour chaque prise de parole et ne laissez pas les joueurs la dépasser.
- Ne tolérez pas les mots grossiers. Veillez à ce que les participants ne dévient pas du sujet de la réunion.
- Efforcez-vous de faire avancer la discussion et de lui conserver un ton positif.
- Invitez les participants à garder le cap : le but est de trouver une solution au problème.
- Gardez à l'esprit les paramètres de l'échange, notamment :
 - la barrière de la langue entre locuteurs natifs et non natifs ;
 - dans certaines cultures, les gens disent « oui » alors qu'en réalité, ils n'ont pas tout compris ;
 - des comportements comme sourire, montrer ses émotions, regarder dans les yeux ou non peuvent s'expliquer par des différences culturelles ;
 - votre façon de vous adresser les uns aux autres, par exemple par « Monsieur » ou « Madame » ou par le prénom ;
 - les présupposés de chacun sur la culture des autres.

Fiche B – Conseils pour trouver une solution – à distribuer à tous les joueurs, sauf le président de séance

Réfléchissez à ce que vous pouvez faire, dans votre rôle, pour essayer de trouver une solution :

- Écoutez activement les autres et respectez le droit de chacun à prendre la parole.
- Essayez de mettre ce que vous avez à dire en rapport avec ce qui a été dit précédemment. Quand c'est votre tour de parler, commencez par résumer ce qu'a dit la personne juste avant vous.
- Essayez de distinguer les faits d'une part, vos opinions d'autre part.
- Ne laissez pas la discussion se disperser : concentrez-vous sur le problème posé par la famille et sur la nécessité de trouver une solution. N'y ajoutez pas les autres faits, opinions ou idées auxquels vous pensez.
- Gardez à l'esprit les paramètres de l'échange, notamment :
 - la barrière de la langue entre locuteurs natifs et non natifs ;
 - dans certaines cultures, les gens disent « oui » alors qu'en réalité, ils n'ont pas tout compris ;
 - des comportements comme sourire, montrer ses émotions, regarder dans les yeux ou non peuvent s'expliquer par des différences culturelles ;
 - votre façon de vous adresser les uns aux autres, par exemple par « Monsieur » ou « Madame » ou par le prénom ;
 - les présupposés de chacun sur la culture des autres.